

Тропинки Гете

и праздники студентов

Студент ТПУ Алексей Фоменко рассказывает о том, как он учился на интернациональных летних курсах в немецком городке Ильменау

Я студент Томского политехнического университета, в настоящее время учусь на третьем курсе факультета автоматике и электроэнергетики на кафедре электрических систем и сетей. На первом курсе начал одновременно учить немецкий язык в русско-немецком центре при ТПУ. В конце второго курса, благодаря доценту нашей кафедры Валову Борису Михайловичу, я узнал, что существует такой город Ильменау, и там при техническом университете проводятся интернациональные летние языковые курсы по разговорному немецкому языку. Так как я учил уже два года немецкий и имел хороший пассивный запас слов, то мне нужно было увеличить мой активный. Решил использовать эту возможность. За пять месяцев до начала кур-

сов я написал письмо с просьбой об участии. Через несколько дней получил ответ, но это было только начало, переписка продолжалась еще четыре месяца, пока мы не уладили все организационные вопросы. Чтобы выехать из России, нужно очень много проблем решить, например, с заграничным паспортом. И вот, спустя пять месяцев, только перед самым отъездом, все документы были собраны. Мы с Шустовым Андреем, он тоже студент, отправились в путь. Здесь я хотел бы посоветовать тем, кто собирается ехать на учебу за границу, заранее готовить все документы, иначе в последний момент вы можете оказаться в очень затруднительной ситуации. Самолетами Аэрофлота мы долетели до Берлина. Когда мы вышли из аэропорта и сели в метро, я был удивлен. Не то слово, я был просто ошеломлен немецкой молодежью, многообразием красок на их головах и одежде. Весь поезд был заполнен молодежью, и все шумно общались, что-то кричали и свистели. Я подумал: неужели здесь так всегда? Но потом мы узнали, что ежегодно в этот день отмечается праздник — День любви.



На фото: автор статьи Алексей Фоменко
Photo: the author of the article Alexey Fomenko

В Берлин съезжается вся молодежь Германии, и не только. Вот так мы попали, как говорится, с корабля на бал. На следующий день мы прибыли в Ильменау. Мне показалось после Берлина, что я попал в поселок: там нет высоких небоскребов или хотя бы, как у нас, часто встречающихся девятиэтажек. Ильменау, как впрочем и многие города Германии, состоит из двухэтажных домов. Этот городок насчитывает приблизительно 40000 жителей. Он расположился в очень живописном месте среди гор, на высоте порядка тысячи метров над уровнем моря, лес похож на нашу сибирскую тайгу. Нас разместили в студенческих общежитиях, как и многих других участников курса. Участвовало в курсах более ста человек из 25 стран мира. Обучение представлено очень интересно, и мне не приходилось скучать. Да и как можно было скучать, когда моментально у меня появилось столько друзей и подруг! Каждый день в 8 часов, кроме субботы и воскресенья, начинались занятия, в 12:00 обед. Обедали мы в студенческой столовой, которая называется у немцев Менза. Она находится посередине кампуса, т. е. студенческого городка, а сам кампус занимает по площади половину города. Вообще, Ильменау знаменит своим громадным университетом, соответственно и очень большая часть населения - студенты. После обеда мы совершали различные экскурсии по городам Германии или по окрестностям Ильменау. В процессе поездок я все больше знакомился с другими иностранцами. Общались мы, конечно же, на немецком языке. Вечерами также организовывались различные мероприятия,

в основном развлекательного характера. По вечерам можно было пойти в бар, поиграть в бильярд, выпить кружечку настоящего немецкого пива и еще многое другое. Везде приходилось общаться на немецком, что способствовало быстрому увеличению активного запаса слов. Один раз был организован праздник на берегу озера. Были накрыты для нас столы прямо возле берега, приготовлены различные немецкие блюда, кто хотел, мог покататься на лодке по озеру, инструментальный ансамбль играл нам весь вечер до ночи. Запомнилась поездка на велосипедах до старинной немецкой пивоварни. Мы проехали около 40 километров. Во время этой поездки мне довелось познакомиться с немецкой деревней и ее бытом.

Ильменау знаменит своим фарфоровым заводом, на котором мы тоже побывали. Вокруг города очень красивый ландшафт и лес. В окрестностях имеется много различных туристических маршрутов, по которым мы часто гуляли. Очень популярны тропы, по которым гулял Гете. Немцы любят прогуливаться по ним в свободное время. Меня удивил абсолютный порядок: даже в лесу все собрано в аккуратные кучки и чем-нибудь накрыто. Все было организовано так, чтобы мы как можно лучше познакомились друг с другом. В техническом университете Ильменау обучается много иностранцев, в том числе из России. Там имеется много различных

Этот городок насчитывает приблизительно 40000 жителей. Он расположен в очень живописном месте среди гор, на высоте около тысячи метров над уровнем моря, лес похож на нашу сибирскую тайгу.

Goethe's paths
and students
holidays

В общем и целом поездка в Германию мне понравилась. Я получил много полезной информации, завел друзей по всему миру. Сейчас мы переписываемся посредством сети Internet.

направлений в технической науке, и, кто желает обучаться, может без проблем это сделать. Здесь всегда рады новым студентам, независимо от их происхождения. В будущем я собираюсь пройти в этом университете практику и защитить диплом на немецком языке. Если кто захочет поподробнее узнать что-либо об университете, может посмотреть в Internet <http://www.ilmenau.de/>.

По окончании курса можно также получить сертификат, удостоверяющий определенный уровень знаний немецкого языка. В общем и целом поездка в Германию мне понравилась. Я получил много полезной информации, завел друзей по всему миру. Сейчас мы переписываемся посредством сети Internet. Хочу посоветовать всем, кто собирается или уже учит немецкий язык, принять участие в этих курсах - не пожалеете!

*Алексей Фоменко,
студент АЭЭФ ТПУ, гр. 9А52*

I am a third year student of Tomsk polytechnical university. I am learning in the faculty of automatics and electric power industry, at the board of electrical systems and mains. When I was only the first-year student I began to learn German language at Russian-German Center at TPU. By the end of the second year, thanks to the senior lecturer of our faculty Boris Mikhailovich Valov, I have found out that there is such a city as Ilmenaw, where at Technical university the international summer language courses on colloquial German language will be carried out. Since I have already learned German for two years and had a good passive vocabulary, hence I needed to increase my

active one, and I decided to use this opportunity. Five months before the beginning of the courses I wrote a letter with the request for participation. After few days I have received the answer, but it was only beginning, the correspondence proceeded four months more, while we have settled all organizational matters. To leave from Russia, it is necessary to solve very many problems, for example, with the foreign passport. And only five months later, just before the departure, all documents were gathered. One more student, Andrey Shustov, and me - have started off. Here I would like to advise the one who is going to study abroad, to prepare all documents beforehand, otherwise in the last moment you can find yourself in a very awkward situation. We have reached Berlin by the Aeroflot planes. When we left the airport and got to the underground, I was surprised. I was really stunned with the German youth, variety of colors on their heads and clothes. The whole train was filled with youth, and all of them communed very loudly, shouting something and whistling. I thought, whether is it always such a situation here? But later we found out that annually this day is celebrated as the Holiday of Love. In Berlin there gathers the whole youth of Germany (and not only). So we have got, as they say, from the ship to fandango. The next day we arrived in Ilmenaw. After Berlin it seemed that I have arrived to the settlement: there are neither high skyscrapers nor even so often-met in Russia nine-stored buildings here. Ilmenaw, as many cities in Germany, consists of two-storied houses. This town has approximately 40000 inhabitants. It is situated in a very picturesque place among mountains, on the